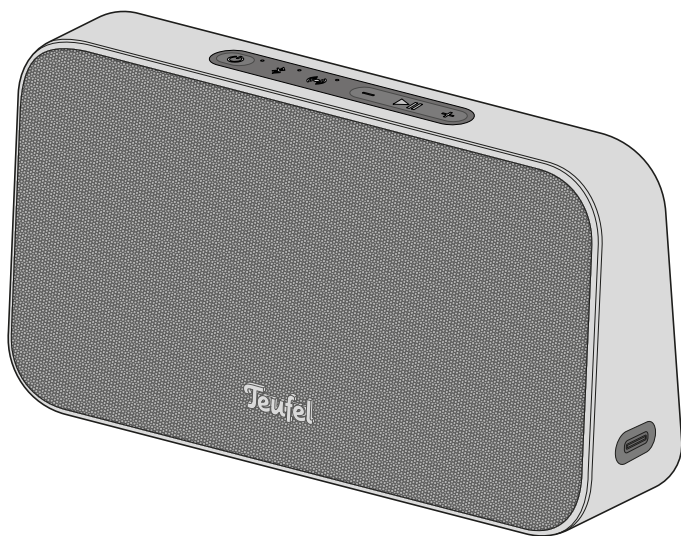


Descrizione tecnica e manuale per l'utente



MOTIV®

MOTIV® GO 2

Altoparlante Bluetooth®



Teufel

Indice

Indicazioni e informazioni fondamentali.....4	App Teufel Go.....13
Nota bene.....4	Funzioni dell'app Teufe Go.....13
Validità del manuale per l'utente.....4	Impostazione di una sorgente di riproduzione (Source).....14
Marchi registrati.....4	Indicazione della sorgente di riproduzione (Source).....14
Informativa sulla privacy e sulla pubblicità.....5	Cambiamento della sorgente di riproduzione (Source).....14
Confezione originale.....5	Impostazione di Bluetooth® come sorgente di riproduzione.....14
Reclamo.....5	Impostazione dell'USB come sorgente di riproduzione.....14
Contatto.....5	Impiego.....15
Sicurezza.....6	Gestione della riproduzione.....15
Uso conforme a destinazione.....6	Avvio della riproduzione.....15
Spiegazione degli avvertimenti.....6	Messa in pausa e ripresa della riproduzione / silenziamento.....15
Contenuto della confezione.....7	Riproduzione del brano precedente.....15
Disballaggio degli altoparlanti.....7	Riproduzione del brano successivo.....15
Verifica del contenuto della confezione.....7	Regolazione del volume.....15
Elementi di comando e visualizzazione....8	Attivazione e disattivazione di Dynamore®.....16
Messa in funzione.....10	Alimentazione elettrica (batteria).....17
Installazione.....10	Carica della batteria.....17
Avvertenze sul luogo di installazione.....10	Visualizzazione del livello di carica.....18
Accensione e spegnimento.....10	Modalità di risparmio energetico (modalità Eco).....18
Auto-Off.....10	Attivazione della modalità ECO.....18
Collegamento dei diversi riproduttori11	Disattivazione della modalità ECO.....18
Bluetooth®.....11	
Accoppiamento di apparecchi Bluetooth® (pairing).....11	
Interruzione del collegamento Bluetooth®.....11	
Cancellazione dell'elenco Bluetooth®.....11	
Passaggio tra due apparecchi Bluetooth®.....12	
Funzione scheda audio del PC (USB)...12	

Altre funzioni	19
Party Link	19
Attivazione della funzione Party Link	19
Disattivazione della funzione Party Link	19
Party Link Stereo	20
Attivazione della funzione Party Link Stereo ...	20
Disattivazione della funzione Party Link Stereo ...	20
Pulizia e piccola manutenzione	21
Eliminazione dei guasti	22
Ripristino delle impostazioni di fabbrica	22
Dati tecnici	23

Indicazioni e informazioni fondamentali

Nota bene

Le informazioni contenute in questo documento possono cambiare senza preavviso e non costituiscono alcun obbligo per la Lautsprecher Teufel GmbH.

Non è consentito copiare né trasmettere nessuna parte di questo manuale per l'utente sotto qualsiasi forma, sia essa elettronica, meccanica, realizzata mediante fotocopie o registrazioni, senza l'autorizzazione scritta preliminare della Lautsprecher Teufel GmbH.

© Lautsprecher Teufel GmbH
Teufel MOTIV® GO 2 UM IT V1.3 PD

Validità del manuale per l'utente

Il manuale per l'utente vale esclusivamente per l'altoparlante **MOTIV® GO 2**, di seguito denominato anche "altoparlante".

Marchi registrati

© Tutti i marchi registrati sono di proprietà dei rispettivi detentori e il loro utilizzo da parte della Lautsprecher Teufel avviene dietro licenza.



Il marchio nominativo Bluetooth® e il logo Bluetooth sono marchi registrati della Bluetooth SIG, Inc. e l'uso di tali marchi da parte della Lautsprecher Teufel avviene dietro licenza.

Informativa sulla privacy e sulla pubblicità

Non sussiste alcuna correlazione tra Lautsprecher Teufel GmbH e i servizi del sistema Google Assistant. La Lautsprecher Teufel GmbH non memorizza dati personali e non partecipa ad invii pubblicitari di sorta.

Confezione originale

Se si desidera avvalersi del diritto di restituzione, si prega di conservare assolutamente la confezione. Possiamo ritirare gli altoparlanti solo nella confezione originale.

Non sono disponibili scatole vuote!

Reclamo

Per dare seguito ad un eventuale reclamo abbiamo assolutamente bisogno delle seguenti indicazioni:

1. Numero di fattura

- ▶ Vedere la ricevuta d'acquisto (allegata all'altoparlante) o la conferma d'ordine ricevuta in formato PDF.

2. Numero di serie

- ▶ Fare riferimento alla parte inferiore dell'altoparlante.

Contatto

Per domande, suggerimenti o critiche, si prega di rivolgersi al nostro servizio di assistenza:

Lautsprecher Teufel GmbH

BIKINI Berlin
Budapester Straße 44
10787 Berlin (Germany)

Telefono:

Germania: +49 (0)30 217 84 217
Austria: +43 12 05 22 3
Svizzera: +41 43 50 84 08 3
Internazionale: 00800 200 300 40
(numero verde)

Supporto online:

teufelaudio.com/support
teufel.de/support

Contatto:

teufelaudio.com/contact
teufel.de/kontakt

Uso conforme a destinazione

L'altoparlante serve a riprodurre la musica e la voce da un riproduttore esterno tramite Bluetooth® o tramite cavo. Utilizzare l'altoparlante esclusivamente come descritto in questo manuale per l'utente.

Qualsiasi altro impiego è da intendersi non conforme a destinazione e può causare danni a oggetti o anche a persone.

Il produttore declina ogni responsabilità per i danni riconducibili ad un uso non conforme a destinazione.

L'altoparlante è destinato all'impiego in ambiente domestico.

Prima di mettere in servizio l'altoparlante:

- ▶ Leggere attentamente il manuale per l'utente e l'opuscolo di sicurezza.
- ▶ Conservare con cura le istruzioni per poterle consultare successivamente ed eventualmente cederle a terzi.
 - ▶ Se si cede l'altoparlante, consegnare anche le relative istruzioni.

Spiegazione degli avvertimenti

Le avvertenze che fanno riferimento a interventi da eseguire precedono la fase dell'intervento effettivo da cui può derivare un pericolo.

A seconda della gravità del relativo pericolo, le avvertenze si suddividono in diversi livelli.

Di seguito sono spiegati i gradi di pericolo con le rispettive parole di segnalazione.

AVVERTENZA

Possibile pericolo di morte o lesioni gravi.

ATTENZIONE

Possibili danni materiali.

NOTA

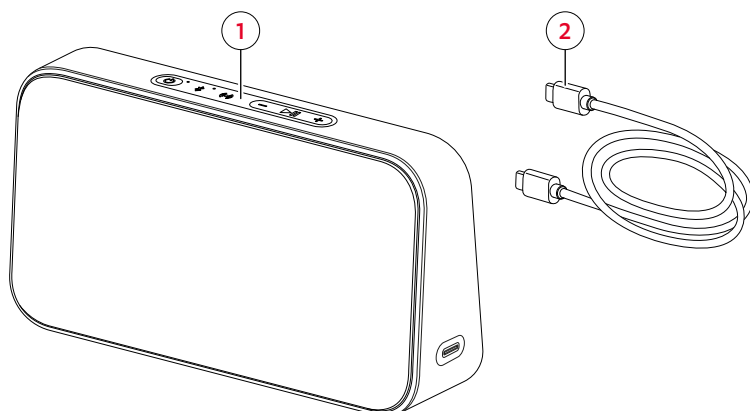
Informazioni e suggerimenti supplementari.

Contenuto della confezione

Disimballaggio degli altoparlanti

- ▶ Aprire il cartone con cautela, rimuovere l'imballaggio e sollevare con attenzione l'altoparlante dal cartone.

Verifica del contenuto della confezione



Contenuto della confezione

- (1) MOTIV® GO 2
- (2) Cavo USB-C

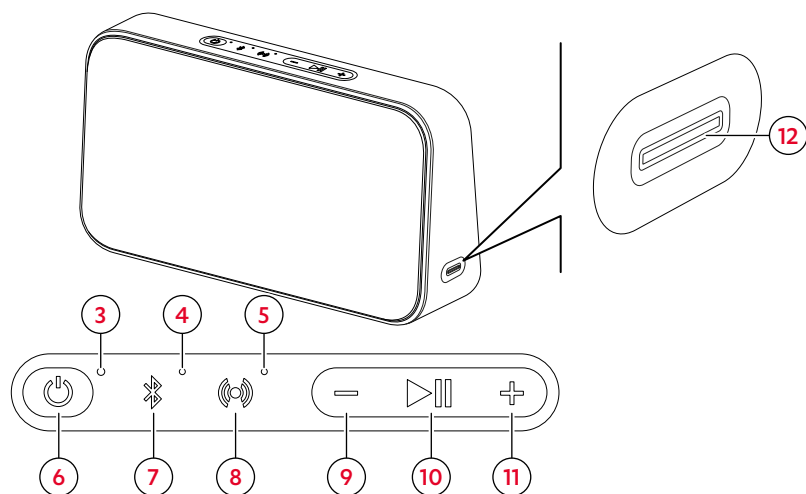
i NOTA



Il caricabatteria non è compreso nella fornitura.

- ▶ Verificare che il contenuto della confezione sia completo.
- ▶ Controllare se il contenuto della confezione presenta danni.
- ▶ Conservare la confezione originale per il periodo di garanzia.

Elementi di comando e visualizzazione



Elementi di comando e visualizzazione dell'altoparlante




N.	Schermo	
(3)	LED stato batteria	→ Visualizzazione del livello di carica – Pag. 18
(4)	LED stato sorgente	→ Indicazione della sorgente di riproduzione (Source) – Pag. 14
(5)	LED Dynamore®	→ Attivazione e disattivazione di Dynamore® – Pag. 16

Legenda (azionamento):

- = premere 1 volta
- ● = premere 2 volte
- ● ● = premere 3 volte

- 1.5 s** = mantenere premuto (1,5 secondi)
- 8 s** = mantenere premuto (8 secondi)
- HOLD** = premere e mantenere premuto

N.	Pulsante/ collegamento	Funzione	Azionamento
(6)	🔌	→ Accensione e spegnimento – Pag. 10	1.5 s
		→ Visualizzazione del livello di carica – Pag. 18	●

N.	Pulsante/ collegamento	Funzione	Azionamento
(7)		→ Accoppiamento di apparecchi Bluetooth® (pairing) – Pag. 11	1.5 s
		→ Impostazione di Bluetooth® come sorgente di riproduzione – Pag. 14	●
		→ Passaggio tra due apparecchi Bluetooth® – Pag. 12	●
		→ Cambiamento della sorgente di riproduzione (Source) – Pag. 14	●
		→ Cancellazione dell'elenco Bluetooth® – Pag. 11	8 s
(8)		→ Attivazione e disattivazione di Dynamore® – Pag. 16	●
(9)	—	Riduzione del volume → Regolazione del volume – Pag. 15	● HOLD
(10)		→ Messa in pausa e ripresa della riproduzione / silenziamento – Pag. 15	●
		→ Riproduzione del brano precedente – Pag. 15	● ● ●
		→ Riproduzione del brano successivo – Pag. 15	● ●
(11)	+	Aumento del volume → Regolazione del volume – Pag. 15	● HOLD
(12)	USB	→ Carica della batteria – Pag. 17	Plug-In
		→ Impostazione dell'USB come sorgente di riproduzione – Pag. 14	Plug-In

N.	Combinazione di pulsanti*	Funzione	Azionamento
(7) (11)	 	→ Attivazione della funzione Party Link – Pag. 19	●
(7) (9)	 —	→ Disattivazione della funzione Party Link – Pag. 19	●
		→ Disattivazione della funzione Party Link Stereo – Pag. 20	●
(7) (10)	 	→ Attivazione della funzione Party Link Stereo – Pag. 20	●
(9) (10)	 	→ Ripristino delle impostazioni di fabbrica – Pag. 22	8 s
(6) (9)	— 	→ Modalità di risparmio energetico (modalità Eco) – Pag. 18	1.5 s

* Nelle combinazioni di pulsanti, premere entrambi i pulsanti contemporaneamente.

Messa in funzione





Installazione

1. Portare con cautela gli altoparlanti sul luogo di installazione.
→ *Avvertenze sul luogo di installazione – Pag. 10*
 2. Collocare l'altoparlante su una base stabile e piana.
 - ▶ Prestare attenzione a che l'altoparlante sia posizionato in modo stabile e sicuro per evitare vibrazioni.
- ✓ **L'altoparlante è collocato.**

Avvertenze sul luogo di installazione

- Ambiente asciutto, privo di polvere.
- Evitare la vicinanza alle fonti di calore e l'irraggiamento solare diretto.
- I cavi collegati (ad es. i cavi di ricarica) non devono costituire potenziali rischi di inciampo.

Accensione e spegnimento

- ▶ Tenere premuto il pulsante  (6) per 1,5 secondi.
L'altoparlante si accende con un segnale acustico.
Il LED stato batteria  (3) indica lo stato attuale della batteria.
→ *Visualizzazione del livello di carica – Pag. 18*
- ✓ **L'altoparlante è acceso.**
- ▶ Tenere nuovamente premuto il pulsante  (6) per 1,5 secondi.
L'altoparlante si spegne con un segnale acustico.
Il LED stato batteria  (3) si spegne.
- ✓ **L'altoparlante è spento.**

Auto-Off

Dopo 10 minuti senza segnale in ingresso, l'altoparlante si spegne automaticamente.

NOTA

È possibile modificare il tempo di spegnimento automatico (Auto-Off) nell'app Teufel Go.

Collegamento dei diversi riproduttori

A seconda della relativa sorgente di riproduzione occorrerà realizzare un collegamento wireless o tramite cavo all'altoparlante, in modo da consentire l'emissione del segnale audio della sorgente di riproduzione tramite l'altoparlante.

Bluetooth®

Tramite Bluetooth® è possibile collegare wireless un riproduttore compatibile con l'altoparlante.

i NOTA

Utilizzare la funzione Bluetooth® solo in luoghi in cui è permessa la trasmissione via radio senza cavo.

Accoppiamento di apparecchi Bluetooth® (pairing)

L'abbinamento (pairing) collega il riproduttore all'altoparlante.

i NOTA

È possibile memorizzare fino a 7 riproduttori che verranno collegati automaticamente senza doverli accoppiare nuovamente.

1. Attivare la funzione Bluetooth® sul riproduttore.
 2. Tenere premuto il pulsante **⌘ (7)** per 1,5 secondi.
Il LED stato sorgente **⌘ (4)** lampeggia con luce blu.
- La modalità di pairing Bluetooth® è attivata.**

3. Far cercare gli apparecchi Bluetooth® al riproduttore.
 - ▶ Vedere il manuale per l'utente del riproduttore.
4. Nell'elenco degli apparecchi Bluetooth®, selezionare l'altoparlante "MOTIV GO 2".

Il LED stato sorgente **⌘ (4)** resta acceso con luce blu.

- L'abbinamento è concluso. L'apparecchio Bluetooth® è collegato all'altoparlante.**

- ▶ Utilizzare l'altoparlante come apparecchio di emissione.

Interruzione del collegamento Bluetooth®

- ▶ Disattivare la funzione Bluetooth® nel riproduttore.

- Il collegamento Bluetooth® è stato interrotto.**

Cancellazione dell'elenco Bluetooth®

- ▶ Tenere premuto il pulsante **⌘ (7)** per 8 secondi.

Il LED stato sorgente **⌘ (4)** lampeggia una volta con luce blu.

- L'elenco Bluetooth® è stato cancellato.**

Passaggio tra due apparecchi Bluetooth®

Se due apparecchi Bluetooth® sono collegati contemporaneamente all'altoparlante, è possibile passare alla riproduzione dall'uno all'altro apparecchio e viceversa.

→ *Accoppiamento di apparecchi Bluetooth® (pairing) – Pag. 11*

1. Interrompere la riproduzione sul primo riproduttore.
2. Premere il pulsante **⌘ (7)**.
Il LED stato sorgente **⌘ (4)** lampeggia una volta con luce blu.
 L'apparecchio Bluetooth® attivo è stato cambiato.
3. Avviare la riproduzione sul secondo riproduttore.
 I contenuti multimediali del secondo riproduttore vengono riprodotti tramite l'altoparlante.
4. Premere nuovamente il pulsante **⌘ (7)**.
Il LED stato sorgente **⌘ (4)** lampeggia una volta con luce blu.
 L'apparecchio Bluetooth® attivo è stato nuovamente cambiato.
5. Avviare la riproduzione sul primo riproduttore.
 I contenuti multimediali del primo riproduttore vengono riprodotti tramite l'altoparlante.

Funzione scheda audio del PC (USB)

L'altoparlante dispone di una scheda audio USB integrata per l'uscita audio. Tramite la porta USB **(12)** è possibile collegare un riproduttore compatibile all'altoparlante con il cavo USB-C **(2)** in dotazione.

- ▶ Collegare il riproduttore all'altoparlante con il cavo USB-C **(2)** in dotazione.
Il LED stato sorgente **⌘ (4)** resta acceso con luce bianca.
- Il riproduttore USB è collegato all'altoparlante.**
 - ▶ Utilizzare l'altoparlante come apparecchio di emissione.

i **NOTA**

Durante la riproduzione USB non è possibile effettuare la riproduzione tramite Bluetooth® o Party Link.

App Teufel Go

L'altoparlante può essere configurato nell'app Teufel Go. È inoltre possibile gestire l'altoparlante anche tramite l'app.

1. Scaricare l'app Teufel Go.



2. Accendere l'altoparlante.
→ *Accensione e spegnimento – Pag. 10*
 3. Seguire le istruzioni nell'app.
- L'altoparlante è configurato nell'app.**

i **NOTA**

L'altoparlante può essere utilizzato anche senza l'app Teufel Go.

Funzioni dell'app Teufe Go

L'app Teufel Go può essere utilizzata tra l'altro per le seguenti funzioni:

- ▶ Party Link: collegare l'altoparlante tramite Bluetooth® ad un massimo di 100 altoparlanti compatibili formando una catena di altoparlanti.
- ▶ Party Link Stereo: utilizzare due altoparlanti dello stesso modello in modalità Stereo L/R tramite Bluetooth®.
- ▶ Impostare / modificare la sorgente di riproduzione (Source).
- ▶ Regolare il volume.
- ▶ Impostare l'equalizzatore.
- ▶ Indicazione stato di carica e operazione di carica.
- ▶ Impostare la funzione di spegnimento automatico (Auto-Off).
- ▶ Attivare/disattivare i suoni di sistema.
- ▶ Regolare la luminosità del LED.
- ▶ Attivare/disattivare il collegamento Multipoint.
- ▶ Aggiornare il firmware.

Impostazione di una sorgente di riproduzione (Source)

i NOTA

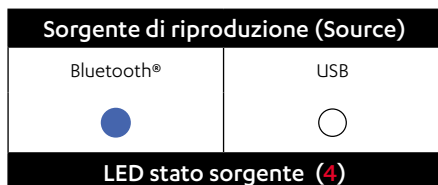
La sorgente di riproduzione (Source) può essere impostata / modificata anche con l'app Teufel Go. → *App Teufel Go – Pag. 13*

i NOTA


L'altoparlante riconosce automaticamente la sorgente di riproduzione attiva se questa è stata configurata in precedenza ed è presente un segnale.

Indicazione della sorgente di riproduzione (Source)

Se è collegata una sorgente di riproduzione (Source), il LED stato sorgente (4) resta acceso con il colore corrispondente.




Cambiamento della sorgente di riproduzione (Source)

► Premere il pulsante  (7) per passare tra le sorgenti di riproduzione collegate (> Bluetooth® > USB >).

Il LED stato sorgente (4) resta acceso con il colore corrispondente.

✓ **La sorgente di riproduzione è impostata.**

Impostazione di Bluetooth® come sorgente di riproduzione

► Premere il pulsante  (7).

Il LED stato sorgente  (4) resta acceso con luce blu.

✓ **Il Bluetooth® è impostato come sorgente di riproduzione.**

Impostazione dell'USB come sorgente di riproduzione

Se si collega un riproduttore USB, questo sarà impostato automaticamente come sorgente di riproduzione (Source).

→ *Funzione scheda audio del PC (USB) – Pag. 12*

Gestione della riproduzione

Avvio della riproduzione

- ▶ Avviare la riproduzione tramite il riproduttore collegato (apparecchio Bluetooth® o USB).

Messa in pausa e ripresa della riproduzione / silenziamento

- ▶ Premere il pulsante ►|| (10).
- ☑ La riproduzione viene messa in pausa/silenziata (a seconda della sorgente).
- ▶ Premere nuovamente il pulsante ►|| (10).
- ☑ La riproduzione riprende/il silenziamento viene annullato (a seconda della sorgente).

Riproduzione del brano precedente

- ▶ Premere il pulsante ►|| (10) 3 volte.
- ☑ Il brano viene riavviato dall'inizio. (se il brano è stato riprodotto per più di 3 secondi).
- ☑ Viene avviato il brano precedente. (se il brano è stato riprodotto per meno di 3 secondi).

Riproduzione del brano successivo

- ▶ Premere il pulsante ►|| (10) 2 volte.
- ☑ Viene avviato il brano successivo.

Regolazione del volume

NOTA

Anche la regolazione del volume del riproduttore influisce sul volume dell'altoparlante.



- ▶ Premere il pulsante — (9).
 - ▶ Per ottenere una modifica progressiva (più rapida) tenere premuto il pulsante — (9).
- ☑ Il volume si riduce.
- ▶ Premere il pulsante + (11).
 - ▶ Per ottenere una modifica progressiva (più rapida) tenere premuto il pulsante + (11).
- ☑ Il volume aumenta.

Attivazione e disattivazione di Dynamore®

Dynamore® è una tecnologia sviluppata da Teufel che amplia virtualmente il panorama stereo generando uno stupefacente suono a tutto campo.

NOTA

Nel funzionamento a batteria, l'uso di Dynamore® abbrevia la durata di funzionamento dell'altoparlante.

- ▶ Premere il pulsante  (8).
Il LED Dynamore® (5) si accende.
- ✔ **Dynamore® è attivato.**
- ▶ Premere nuovamente il pulsante  (8).
Il LED Dynamore® (5) si spegne.
- ✔ **Dynamore® è disattivato.**

Alimentazione elettrica (batteria)

Carica della batteria

⚠ AVVERTENZA

Pericolo di lesioni per esplosione delle batterie!

Se utilizzate in modo improprio, le batterie (in particolare quelle agli ioni di litio) possono esplodere.

- ▶ Non riscaldare, cortocircuitare o bruciare le batterie.
- ▶ Proteggere le batterie dall'irradiazione solare diretta.

ATTENZIONE

Pericolo di danni per ricarica effettuata in modo improprio!

La ricarica effettuata in modo improprio può danneggiare l'altoparlante o la batteria.

- ▶ Utilizzare esclusivamente il cavo USB-C (2) fornito in dotazione.

i NOTA

Se il livello di carica della batteria è basso, l'altoparlante emette più volte due brevi segnali acustici di avvertimento e il LED stato batteria (3) lampeggia. In questo caso ricaricare immediatamente l'altoparlante.

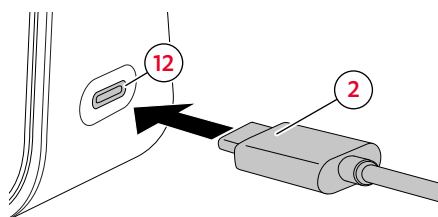
i NOTA

Per proteggere la batteria, l'altoparlante dispone di una protezione contro lo scaricamento completo che spegne l'apparecchio al raggiungimento del valore di soglia.

i NOTA

Per caricare l'altoparlante consigliamo l'adattatore Lautsprecher Teufel da 30 W USB-C E030-1P200150VE.

Con questo caricabatteria la potenza assorbita in modalità Off è inferiore al valore limite di 0,5 W richiesto dalla Direttiva Ecodesign.



Collegamento del cavo di carica

1. Inserire il connettore USB-C del cavo USB-C fornito in dotazione (2) nella porta USB (12) dell'altoparlante.

2. Realizzare l'alimentazione elettrica come segue:

- ▶ Collegare il cavo USB-C (2) all'alimentazione elettrica con un alimentatore idoneo.

oppure


- ▶ Collegare il cavo USB-C (2) ad un apparecchio idoneo per l'alimentazione elettrica.

☑ **La batteria viene caricata.**
Durante l'operazione di carica il LED stato batteria (3) lampeggia indicando lo stato attuale della batteria.

→ *Visualizzazione del livello di carica – Pag. 18*

Visualizzazione del livello di carica

Mediante il LED stato batteria (3) si può visualizzare lo stato attuale della batteria.






► Premere il pulsante  (6) ad altoparlante acceso.

✔ **Viene indicato il livello di carica.**

Legenda:

 = il LED lampeggia

 = LED acceso

Livello di carica in %				
1-10%	11-20%	21-45%	46-70%	71-100%
				
LED stato batteria (3)				

NOTA

Il livello di carica è indicato anche nell'app Teufel Go.

Modalità di risparmio energetico (modalità Eco)



Con la modalità Eco attivata, l'autonomia dell'altoparlante aumenta fino a 1 ora.

- Il volume massimo raggiungibile viene limitato.
- La riproduzione dei toni bassi viene ridotta.
- Viene disattivata la funzione di equalizzatore nell'app Teufel Go.



NOTA

La modalità Eco può essere attivata e disattivata anche con l'app Teufel Go.

Attivazione della modalità ECO

- Tenere premuta la combinazione di pulsanti  (8) |  (9) per 1,5 secondi.
- ✔ **La modalità di risparmio energetico è attivata. Viene emesso un segnale acustico e il LED Dynamore® (5) lampeggia brevemente.**

Disattivazione della modalità ECO

- Tenere nuovamente premuta la combinazione di pulsanti  (8) |  (9) per 1,5 secondi.
- ✔ **La modalità di risparmio energetico è disattivata. Vengono emessi due segnali acustici e il LED Dynamore® (5) lampeggia due volte.**

Altre funzioni

Party Link

i NOTA

Solo il Bluetooth® è adatto come sorgente di riproduzione per la funzione Party Link. L'USB non può essere utilizzato come sorgente di riproduzione per questa funzione.

L'altoparlante può essere collegato tramite Bluetooth® a fino a 100 altoparlanti compatibili per formare una catena di altoparlanti, ad esempio per amplificare il suono all'interno di un ambiente di grandi dimensioni.

Utilizzando la funzione Party Link, il primo altoparlante assume la funzione di diffusore. Sull'altoparlante diffusore si gestisce la riproduzione dell'intera catena di altoparlanti, sugli altri altoparlanti collegati è possibile effettuare regolazioni mirate (ad esempio le impostazioni del volume o l'attivazione del Dynamore®).

Attivazione della funzione Party Link

1. Collegare un lettore esterno al primo altoparlante tramite Bluetooth®.
→ *Collegamento dei diversi riproduttori – Pag. 11*
 2. Premere la combinazione di pulsanti **⌘ (7) | + (11)** sul primo altoparlante. Il LED stato sorgente **⌘ (4)** lampeggia con luce viola.
- La modalità di accoppiamento è attivata, l'altoparlante assume la funzione di diffusore nella modalità Party Link.**

3. Accendere un altro altoparlante (ricevitore).

→ *Accensione e spegnimento – Pag. 10*

4. Premere la combinazione di pulsanti **⌘ (7) | + (11)** sull'altoparlante non ancora collegato. Il LED di stato della sorgente **⌘ (4)** lampeggia in giallo.

- L'altoparlante (ricevitore) è collegato all'altoparlante diffusore. Tutti gli altoparlanti accoppiati riproducono gli stessi contenuti.**

i NOTA

Per collegare ulteriori altoparlanti, ripetere le fasi 3 e 4 con ciascun nuovo altoparlante (optional).

Disattivazione della funzione Party Link

- ▶ Premere la combinazione di pulsanti **⌘ (7) | - (9)**.
- L'accoppiamento sarà annullato, e la modalità Party Link sarà disattivata sull'altoparlante.**

Party Link Stereo

i NOTA

Solo il Bluetooth® è adatto come sorgente di riproduzione per la funzione Party Link Stereo. L'USB non può essere utilizzato come sorgente di riproduzione per questa funzione.

Due altoparlanti dello stesso modello possono essere utilizzati in modalità Stereo L / R con la funzione Party Link Stereo. A tal fine gli altoparlanti vengono accoppiati tramite Bluetooth®, e a ciascun altoparlante viene assegnata una posizione, L (sinistra) o R (destra).

- L'altoparlante L viene posizionato a sinistra dell'ascoltatore.
- L'altoparlante R viene posizionato a destra dell'ascoltatore.

Attivazione della funzione Party Link Stereo

1. Collegare un lettore esterno al primo altoparlante tramite Bluetooth®.
→ *Collegamento dei diversi riproduttori – Pag. 11*
 2. Premere la combinazione di pulsanti **⌘ (7) | ▶ || (10)** sul primo altoparlante. Il LED stato sorgente **⌘ (4)** lampeggia con luce viola.
- ✓ **La modalità di accoppiamento è attivata, l'altoparlante assume la funzione di diffusore nella modalità Party Link.**

3. Accendere il secondo altoparlante (ricevitore).

→ *Accensione e spegnimento – Pag. 10*

4. Premere la combinazione di pulsanti **⌘ (7) | ▶ || (10)** sull'altoparlante non ancora collegato.

Il LED di stato della sorgente **⌘ (4)** lampeggia in giallo.

- ✓ **Gli altoparlanti si trovano in modalità Stereo L / R, i contenuti multimediali vengono riprodotti in stereo.**

i NOTA

Prima di passare tra le funzioni Party-Link e Party-Link-Stereo, terminare dapprima la modalità ogni volta attiva.

Disattivazione della funzione Party Link Stereo

- ▶ Premere la combinazione di pulsanti **⌘ (7) | — (9)**.
- ✓ **L'accoppiamento sarà annullato, e la riproduzione stereo sarà terminata.**

Pulizia e piccola manutenzione

ATTENZIONE

Danni materiali causati da pulizia inadeguata!

L'uso di detergenti non idonei può causare alterazioni cromatiche e danni irreparabili alla superficie.

- ▶ Non permettere che l'umidità penetri all'interno.
- ▶ Pulire l'altoparlante solo con un panno morbido e asciutto.

1. Rimuovere polvere e piccole impurità con un panno di pelle asciutto.
2. Eliminare le macchie ostinate con un panno leggermente imbevuto di una soluzione delicata di acqua e sapone.
3. Poi strofinare le superfici umide con un panno morbido e asciutto senza esercitare pressione.

L'altoparlante è pulito

Eliminazione dei guasti



► Attenersi alle seguenti indicazioni per risolvere eventuali anomalie:

Anomalia	Possibile causa	Rimedio
L'altoparlante non si avvia.	La batteria è scarica.	► Collegare gli altoparlanti. → <i>Carica della batteria – Pag. 17</i>
Nessun suono.	Il volume è troppo basso.	► Aumentare il volume. → <i>Regolazione del volume – Pag. 15</i>
	Il volume del riproduttore è troppo basso.	► Aumentare il volume del riproduttore (ad es. smartphone).
	L'altoparlante non è collegato al riproduttore.	► Collegare gli altoparlanti al riproduttore. → <i>Collegamento dei diversi riproduttori – Pag. 11</i>
	Il riproduttore non è stato selezionato.	► Impostare il riproduttore come apparecchio emittente. → <i>Gestione della riproduzione – Pag. 15</i>
	Il collegamento Bluetooth® è disturbato da un altro sistema radio.	► Collocare l'altoparlante in un punto diverso. → <i>Installazione – Pag. 10</i>


Ripristino delle impostazioni di fabbrica

i NOTA

Tutte le impostazioni dell'utente vengono cancellate e riportate allo stato di fabbrica.

- Tenere premuta la combinazione di pulsanti  (6) |  (8) per 8 secondi.
- ✓ **L'altoparlante è stato riportato alle impostazioni di fabbrica. Tutte le impostazioni personali sono state eliminate.**

Dati tecnici

Dati tecnici generali	
Dimensioni (L × A × P)	211 mm × 115 mm × 65,8 mm
Peso	935 g
Tensione di carica USB	5 / 9 / 15 V  max. 3 A
Temperatura di esercizio	da 0 °C a +45 °C
Temperatura di stoccaggio	da -20 °C a +60 °C
Grado di protezione	IPX5 Protezione contro i getti d'acqua da tutte le angolazioni



La Potenza fornita dal caricabatteria deve essere tra min 7,5 watt richiesta dall'apparecchiatura radio e max 30 watt per raggiungere la massima velocità di ricarica.

Ricarica rapida USB PD

solo in caso di necessità

Rete radio	Bande di frequenza	Potenza di trasmissione
Bluetooth®	2400–2483,5 MHz	6,6 mW / 8,192 dBm



La Lautsprecher Teufel GmbH dichiara che l'altoparlante MOTIV® GO 2 soddisfa la direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è consultabile al seguente indirizzo Internet:

teufel.de/konformitaetserklaerungen

teufelaudio.com/declaration-of-conformity

Teufel

Per domande, suggerimenti o critiche,
si prega di rivolgersi al nostro servizio di
assistenza:

Lautsprecher Teufel GmbH

BIKINI Berlin
Budapester Straße 44
10787 Berlin (Germany)

teufelaudio.com

teufel.de

teufel.ch

teufelaudio.at

teufelaudio.nl

teufelaudio.be

teufelaudio.fr

teufelaudio.pl

teufelaudio.it

teufelaudio.es

Telefono:

Germania: +49 (0)30 217 84 217

Austria: +43 12 05 22 3

Svizzera: +41 43 50 84 08 3

Internazionale: 00800 200 300 40
(numero verde)

Supporto online:

teufelaudio.com/support

teufel.de/support

Contatto:

teufelaudio.com/contact

teufel.de/kontakt

Tutte le informazioni sono senza garanzia.
Con riserva di modifiche tecniche, refusi ed
errori.